



該手冊已被翻譯為以下語言:

- 南非荷蘭文
- 阿拉伯文
- 簡體中文
- 繁體中文
- 克羅地亞文
- 荷蘭文
- 法語
- 德語
- 希臘文
- 印度文
- 印尼文
- 義大利文
- 馬其頓語
- 馬來文
- 波蘭文
- 旁遮普文
- 塞爾維亞文
- 西班牙文
- 他加祿語 (菲律賓文)
- 越南文

請訪問Healthy WA下載手冊翻譯件:
www.health.wa.gov.au



口譯服務 – 如果想使用您的語言
和醫療服務中心交流,請提出口
譯服務要求。

預立醫療照護計畫幫助電話

9222 2300

acp@health.wa.gov.au
www.health.wa.gov.au/advancecareplanning
資訊 • 建議 • 資源 • eLearning



本文檔可根據殘疾人士的要求製成其他
格式。

Produced by WA Cancer and Palliative Care Network
© Department of Health 2017

Copyright to this material is vested in the State of Western Australia unless otherwise indicated. Apart from any fair dealing for the purposes of private study, research, criticism or review, as permitted under the provisions of the *Copyright Act 1968*, no part may be reproduced or re-used for any purposes whatsoever without written permission of the State of Western Australia.

WCP-013363 OCT 17

預立醫療照護計畫

規劃您的醫療照護



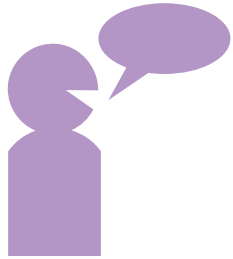
如果您生重病或受傷嚴重,誰會幫助您做出照護
決定呢?

預立醫療照護計畫

何為預立醫療照護計畫 (Advance Care Planning)?

預立醫療照護計畫是用來規劃您未來的健康照護。適用於年滿18周歲的人。以下三個步驟將幫助您決定要諮詢什麼、諮詢誰以及如何將計畫付諸于行動。

1. 問



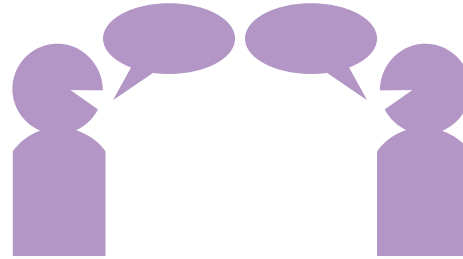
詢問關於:

- 您的健康護理的選擇
- 將來會發生什麼關於您的事情
- 您可以從哪裡獲取更多資訊
- 您可以向誰傾訴

記住

如有需要您可以要求口譯服務。

2. 聊



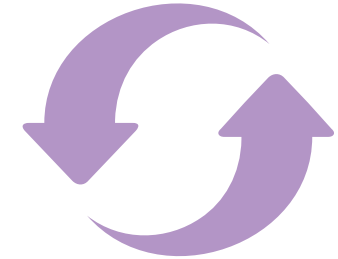
您可以同他們講:

- 愛人/家人/朋友
- 醫生
- 健康職業人士
- 精神領袖或顧問
- 社區互助網路
- 持久監護人 (Enduring Guardian) *
(如果您已經任命了的話)。

* 持久監護人 (Enduring Guardian) 是一位您可以任命來幫您做出個人、生活方式以及治療的決定的人, 在您已無法做決定時。

預立醫療照護計畫

3. 付諸行動



您可以:

- 告訴他人對您來說重要的東西
- 保持這樣的交流
- 寫下來
 - 預先醫療指示 (Advance Health Directive)
 - 持久監護權 (Enduring Power of Guardianship)
 - 預立醫療照護計畫 (Advance Care Plan)。